



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.68
7 April 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят четвертая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Италия

1. Комитет рассмотрел десятый и одиннадцатый периодические доклады Италии (CERD/C/317/Add.1) на своих 1315-м и 1316-м заседаниях (CERD/C/SR.1315 и 1316), состоявшихся 8 и 9 марта 1999 года. На своем 1330-м заседании 18 марта 1999 года (CERD/C/SR.1330) он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает удовлетворение в связи с предоставлением десятого и одиннадцатого периодических докладов, содержащихся в одном документе, а также в связи с возможностью возобновить диалог с государством-участником. Комитет с удовлетворением отмечает регулярный характер представления государством-участником своих докладов Комитету. В особенности Комитет высоко оценивает открытый, плодотворный и конструктивный диалог с представителями государства-участника и дополнительную информацию, представленную устно по широкому кругу вопросов, заданных членами Комитета.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Комитет признает, что недавние события в соседних странах, в особенности в бывшей Югославии и Албании, вызвали широкий и неожиданный приток иммигрантов в Италию.

С. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует заявленное государством-участником намерение изменить свое законодательство, с тем чтобы трудящиеся, не являющиеся гражданами государств - членов Европейского союза (ЕС), в случае их выезда из Италии могли ходатайствовать о возвращении им взносов в Фонд социального обеспечения, выплаченных ими в период их работы в Италии.

5. Комитет приветствует принятие Закона 40 от 6 марта 1998 года, направленного на глобальное и систематическое урегулирование всех вопросов, касающихся иностранцев, находящихся на итальянской территории, а также принятие законоположений об иммигрантах и иностранцах, содержащихся в декрете-законе 286 от 25 июля 1998 года.

6. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые государством-участником по упорядочению положения значительного числа иностранцев, проживающих в Италии, включая упорядочение воссоединения семей де-факто.

7. Комитет приветствует усилия государства-участника в области образования. Особое значение имеют меры, принимаемые с целью облегчения доступа к образованию для детей, имеющих различные культурные и языковые корни. Комитет также высоко оценивает программы межрасовой терпимости, которые были внедрены в итальянских учебных заведениях, и введение дополнительных дисциплин для учащихся из стран, не являющихся членами ЕС.

8. Комитет приветствует заявление представителей государства-участника о намерении правительства Италии ратифицировать пункт 6 статьи 8 Конвенции, принятый 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

9. Была выражена озабоченность в связи с продолжающими иметь место случаями расовой нетерпимости, включая нападения на иностранцев африканского происхождения и на представителей народности рома, которые зачастую не признаются властями в качестве нападений по расовым мотивам или остаются безнаказанными.

10. Другой проблемой, вызывающей озабоченность, является отсутствие информации относительно осуществления статьи 6 Конвенции, несмотря на соответствующие просьбы,

высказанные Комитетом в его заключительных замечаниях по докладу государства-участника (см. A/50/18, пункт 105).

11. В свете сообщений о дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к народности рома, включая детей, в ряде районов, в частности в жилищном секторе, высказывается озабоченность в связи с положением многих рома, которые, не отвечая критериям для получения государственного жилья, проживают в таборах на периферии крупных итальянских городов. Помимо частого отсутствия основных удобств, проживание рома в таких таборах ведет не только к физической сегрегации общины рома в итальянском обществе, но также и к политической, экономической и культурной изоляции.

12. Озабоченность высказывается также в связи с тем, что в проекте закона о меньшинствах, в настоящее время находящемся на рассмотрении Сената, рома не рассматриваются в качестве меньшинства и, таким образом, не будут пользоваться защитой, обеспечиваемой данным законом.

13. В связи с сообщениями об актах насилия и жестокого обращения со стороны полиции и тюремного персонала в отношении содержащихся под стражей иностранцев и представителей меньшинств озабоченность высказывается также по поводу видимого отсутствия надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов и других должностных лиц, в том что касается положений Конвенции.

Е. Предложения и рекомендации

14. Комитет рекомендует государству-участнику прилагать более активные усилия в направлении предупреждения и наказания случаев расовой нетерпимости и дискриминации в отношении иностранцев и народности рома, а также случаев жестокого обращения с содержащимися под стражей иностранцами и рома.

15. Комитет также рекомендует властям государства уделять более пристальное внимание положению рома в Италии с целью предотвращения их дискриминации.

16. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий доклад статистические данные об этническом составе населения страны. Комитет был бы особенно признателен за представление данных относительно численности итальянских граждан иностранного происхождения и численности лиц, проживающих в Италии и не являющихся ее гражданами.

17. Комитет рекомендует включить в следующий доклад информацию относительно осуществления статьи 6 Конвенции с указанием числа случаев, которыми занимались соответствующие органы и суды.

18. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность интенсификации учебной и профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов в соответствии со статьей 7 Конвенции и Общей рекомендацией 13 Комитета.

19. Признавая тот факт, что различные государственные органы занимаются проблемами меньшинств и расовой дискриминации, Комитет, однако, приветствовал бы создание национальной комиссии по правам человека для рассмотрения таких проблем.

20. В связи с заявлениями, сделанными государством-участником в отношении статей 4 и 6 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об отзыве этих заявлений.

21. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение своего доклада и настоящих заключительных замечаний. Комитет рекомендует отразить в следующем периодическом докладе государства-участника, подлежащем представлению 4 февраля 1999 года, предложения и рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях.
